

**#GEMEINSAM
ZUKUNFT
GESTALTEN**



Die Familien·karte der StädteRegion Aachen

Merkblatt



LEICHTE SPRACHE



Herausgeber

StädteRegion Aachen

Der Städteregionsrat

S 85 | Stabstelle Wirtschaftsförderung, Tourismus und Europa

A 58 | Amt für Inklusion und Sozialplanung

Zollernstraße 10 | 52070 Aachen

Telefon 0241 5198-2165

E-Mail familienkarte@staedteregion-aachen.de

Übersetzung in Leichte Sprache:

LEWAC gGmbH – Büro für Leichte Sprache Aachen

Abbildungen:

© Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung

Bremen e. V. , Illustrator Stefan Albers, Atelier Fleetinsel, 2013

Gestaltung StädteRegion Aachen, Druckerei

Druck StädteRegion Aachen, Druckerei

Bezeichnung a 58/familienkarte_leichte sprache 09.23

Stand Juni 2023

Was ist die Familien-Karte?



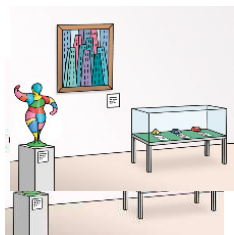
Mit der Familien-Karte
ist vieles billiger.

Damit Familien **mehr**
in der Freizeit machen können.



Zum Beispiel:

- mit dem Bus fahren
- schwimmen gehen
- in ein Museum gehen
- in vielen Geschäften einkaufen
- in vielen Restaurants essen.



Was man genau machen kann
das steht in einer Liste.

Die Liste heißt:

Leistungs-Katalog.

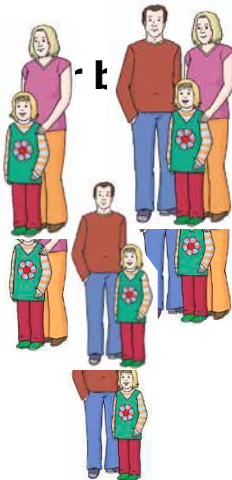


Der Leistungs-Katalog ist im Internet
auf der Seite von der StädteRegion.

In welchen Städten kann man die Familien-Karte benutzen?



- Aachen
- Alsdorf
- Baesweiler
- Eschweiler
- Herzogenrath
- Monschau
- Roetgen
- Simmerath
- Stolberg
- Würselen
- Kreis Düren
- Gemeinde Vaals



Wofür ist die Familien-Karte?

- Vater und Mutter in einer Familie
- Allein-erziehende Mütter oder Väter

Auch wenn Mütter oder Väter **nicht** bei ihren Kindern wohnen.

Das ist wichtig

- **Mindestens** ein Kind muss **jünger sein als 18 Jahre.**
- Die Mütter oder Väter **müssen** in der StädteRegion wohnen.

Wie viele Familien-Karten kann eine Familie bekommen?



Eine Familie kann **2 Karten** bekommen.

Die 2 Erwachsenen bekommen die Karten.

Man sagt auch:

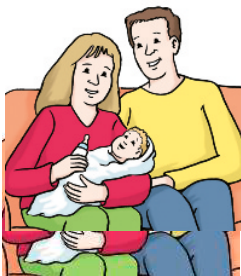
Sie sind die **Karten-Berechtigten**.

Auf jeder Karte stehen die Namen

- von dem Erwachsenen
- von den Kindern von der Familie.

Die Karte gilt nur für die Personen die auf der Karte stehen.

Was passiert wenn die Familie noch ein Kind bekommt?



Die Familie bekommt **neue** Karten.

Auf den neuen Karten steht dann auch das neue Kind.

Die Familie **muss** die **alten** Karten abgeben.

Bis wann gilt die Familien-Karte?



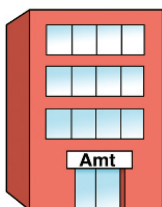
18

Die Familien-Karte gilt bis das jüngste Kind **18 Jahre** alt ist.



Wenn ein Kind behindert ist: Dann gilt die Familien-Karte bis das jüngste Kind **27 Jahre** alt ist.

Wo bekommen Sie die Familien-Karte?



Sie sind ein Karten-Berechtigter. Sie haben **2** Möglichkeiten. **1.** Beim Amt in Ihrem Wohn-Ort gibt es eine Ausgabe-Stelle.

Da bekommen Sie die Familien-Karte.



Achtung:

Sie müssen dort selbst hingehen. Sie können die Familien-Karte **sofort mitnehmen.**

Wenn Sie alles mitbringen.

2. Sie können den Antrag für die Familien-Karte **im Internet** stellen.



Achtung:

Die Internet-Seite dafür ist **nicht** in Leichter Sprache. Vielleicht kann Ihnen jemand dabei helfen.



Sie mitbringen

Ihren Personal-Ausweis.

Das müssen Sie

für **jedes Kind mitbringen:**



- den Personal-Ausweis oder den Kinder-Ausweis

oder

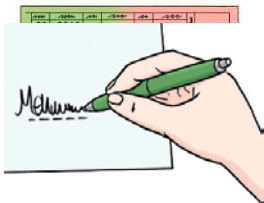
- das Stamm-Buch von der Familie

oder

- die Geburts-Urkunde vom Kind.



Das müssen Sie mitbringen wenn Sie ein behindertes Kind haben



- den Pflege-Ausweis vom Kind
- oder**
- den Schwerbehinderten-Ausweis vom Kind
- oder**
- den Feststellungs-Bescheid über eine Behinderung von dem Kind.

Das müssen Sie unterschreiben

Es gibt ein wichtiges Papier.

Das ist die

**daten-schutz-rechtliche
Einwilligungs-Erklärung.**

Sie **müssen**

die Erklärung unterschreiben.

Sie bekommen nur dann

die Familien-Karte.



Wie geht das mit



utz-rechtlichen Erklärung?

Es gibt **2** Möglichkeiten:

1. Die Eltern haben den **gleichen** Nach-Namen
Einer von beiden



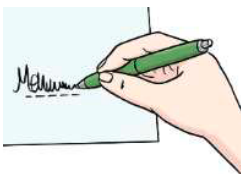
- geht zur Ausgabe-Stelle.
- unterschreibt die daten-schutz-rechtliche Erklärung **für beide.**

- bekommt dann **sofort beide** Familien-Karten.

2. Die Eltern haben **nicht den gleichen** Nach-Namen.

Dann müssen **beide** eine Erklärung unterschreiben.

Am besten ist:



- Beide kommen **zusammen** zur Ausgabe-Stelle.

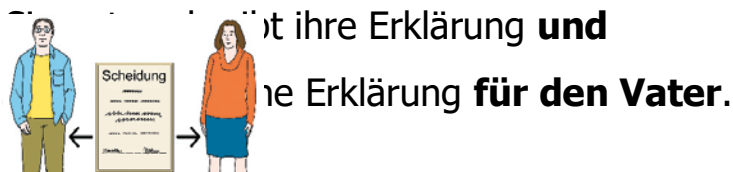
- Beide unterschreiben eine Erklärung.

- Beide bekommen dann **sofort** ihre Familien-Karte.

Wenn das nicht geht

Vielleicht muss einer von beiden lange arbeiten und kann darum **nicht** mit zur Ausgabe-Stelle. Dann gibt es diese Möglichkeit:

Zum Beispiel **die Mutter** geht zur Ausgabe-Stelle.



Der vater unterschreibt seine Erklärung.

Er gibt die Erklärung der Mutter.

Die Mutter bringt die Erklärung zur Ausgabe-Stelle.

Die Mutter bekommt dann

die Familien-Karten für **beide**.

Achtung:

Die Erklärung ist auch im Internet.

Der Vater kann die Erklärung auch ausdrucken.

StädteRegion Aachen

Der Städteregionsrat
Postanschrift
StädteRegion Aachen
52090 Aachen

Telefon + 49 241 5198 0
E-Mail info@staedteregion-aachen.de
Internet staedteregion-aachen.de

Mehr von uns auf

